

В Диссертационный совет ФГБОУ ВО  
«Российская академия народного хозяйства и  
государственной службы при Президенте  
Российской Федерации»  
119571, г. Москва, проспект Вернадского, д. 82

## ОТЗЫВ

члена диссертационного совета  
Российской академии народного хозяйства и государственной службы  
при Президенте Российской Федерации  
на диссертацию Маргариты Алексеевны Юрченко «Методические основы  
формирования межкультурной компетенции у студентов гуманитарных  
направлений подготовки», представленной на соискание учёной степени  
кандидата педагогических наук  
по специальности 5.8.2 – «Теория и методика обучения и воспитания  
(формирование универсальных компетенций в высшем образовании)»

Преподавание гуманитарных дисциплин давно уже признает взаимосвязь между языком и культурой. Так, метод грамматического перевода при преподавании языков привносит в процесс развития навыков понимания прочитанного и письма как представления об образе жизни, так и высокую культуру. Ранние прямые и ситуационные методы обращаются к материальной культуре в повседневных контекстах. Когнитивный метод, как и большинство лично ориентированных методов, поощряют как языковую, так и культурную осведомленность.

Коммуникативный подход, который сейчас широко распространен в высшем образовании, предпринимает попытку внедрить в преподавание как можно больше аспектов культуры. Однако этот процесс отнюдь не прост. Трудности, с которыми сталкиваются преподаватели и разработчики учебных программ, можно классифицировать как связанные с принятием решений, когда речь заходит о выборе:

- методологического подхода к культуре;
- соответствующего аспекта, темы или категории культуры;
- способа избежать национальных стереотипов;

– подхода к культурной самобытности обучаемого и «другого».

Хотя в настоящее время большое внимание уделяется месту культуры в учебных планах гуманитарных дисциплин и развитию межкультурной компетенции, разработка учебных программ по-прежнему страдает от отсутствия точных определений этих понятий. Это связано с большим количеством дисциплин, интересующихся вопросами, связанными с культурой – качественные и количественные исследовательские проекты, исследующие переменные культуры, можно найти в области социологии, социальной и культурной антропологии, психологии, этнографии и этнологии, образовательных и политических наук и – последнее, но не менее важное – лингвистики. Большое разнообразие методологических подходов усугубляет сложность этого вопроса.

Поскольку фокус и цель исследований межкультурной компетентности расширились, подходы к ее описанию и оценке также эволюционировали, начиная с кратких опросов личности к более сложным поведенческим самооценкам, оценкам эффективности, оценке портфолио и другим. В то же время М.А. Юрченко заявляет о необходимости концептуальной ясности, множественности рамок и подходов к определению и оценке межкультурной компетентности (ср. второе и четвертое положения, выносимые на защиту, с. 14). Таким образом, хотя широкий спектр теорий и моделей предоставляет преподавателям разнообразные подходы к пониманию и исследованию межкультурной компетенции, это также усложняет задачу сообщать о связанных идеях систематическим и последовательно интерпретируемым образом.

**Актуальность** диссертационного исследования М.А. Юрченко предопределяется следующими факторами.

Во-первых, необходимо детализовать различие между межкультурной компетентностью и межкультурной коммуникативной компетенцией, т.е. между профессиональными способностями взаимодействовать:

- (1) на родном языке с людьми из другой страны и культуры;
- (2) с людьми из другой страны и культуры на изучаемом иностранном языке.

Во-вторых, чтобы помочь студентам гуманитарных направлений стать более компетентными в плане знаний о культуре и взаимодействиях, следует изучить готовые виды деятельности или разработать новые, которые поддерживают цели, соответствующие развитию навыков.

В-третьих, необходимо оценивать доступные материалы или ресурсы до их использования в учебной практике, поскольку часто материалы, включенные в книги, действительно могут сдерживать или увековечивать стереотипы, вместо того чтобы помогать обучаемым понимать различные культурные практики. Важно, чтобы обучаемые ставили дополнительные задачи и направляли их, чтобы развить навыки критического общения.

В-четвертых, студентам также необходимо сначала осознать, а затем объяснить источники межкультурных конфликтов и как с ними бороться, избегая при этом недоразумений. В конечном счете, студенты призваны стать межкультурно компетентными носителями языка.

В диссертационном исследовании М.А. Юрченко межкультурная коммуникация определяется как важнейший жизненный навык, который предсказывает успех в последующей профессиональной карьере студентов гуманитарных направлений подготовки. Поскольку вузы начинают изучать расширяющиеся традиционные модели результатов обучения и делают упор на эти жизненные навыки, возникает необходимость оценить, обладают ли студенты этими важнейшими компетенциями.

**Методология** диссертационной работы М.А. Юрченко основывается на теоретической базе, фокусирующейся на исследовании различных способов, которыми индивиды используют культурные различия в более целостных, осмысленных рамках действий. Разрабатываемая модель определяет индивидов, чья культура играет центральную роль в понимании их реальности, а затем то, как они могли бы развиваться, чтобы воспринимать

свою культуру в контексте других культур. Конструктивистская перспектива подразумевает, что простого восприятия различий недостаточно; мы создаем свои собственные знания и смыслы, активно участвуя в этом, поскольку обучение – это активный процесс, который исходит в первую очередь из опыта.

Сочетание структурированных методик обеспечило М.А. Юрченко возможностью получить количественные и качественные данные о феномене межкультурности в профессиональной коммуникации. Данное исследование сосредоточивается на следующих целях:

1) дальнейшее уточнение понятия межкультурной компетенции – определение, существенные черты и характеристики, компоненты и их взаимосвязи, а также уровни развития;

2) изучение роли владения языком принимающей страны и его влияние на развитие межкультурной коммуникации;

3) разработка инструментов оценки для мониторинга и измерения развития межкультурной коммуникации на основе созданной концепции.

Основными ключевыми терминами, относящимися к исследованию М.А. Юрченко, являются: межкультурная компетентность и межкультурные вмешательства. Для целей данного исследования межкультурная компетентность понимается как способность вести себя и общаться эффективно и уместно в межкультурных ситуациях, основываясь на межкультурных знаниях, навыках и установках, что включает в себя знание других; знание себя; навыки интерпретации и соотнесения; навыки узнавания и / или взаимодействия; умение ценить ценности, убеждения и поведение других; и относительное отношение к самому себе. При этом лингвистическая компетентность играет ключевую роль (более подробно см. п. 1.1.).

**Личный вклад** соискателя выражен в подтверждении базовых гипотез диссертации. Достоверность промежуточных выводов и окончательных результатов исследования обеспечивается адекватной теоретической базой

анализа, обращением к достижениям современной полипарадигмальной методики преподавания в вузе, репрезентативным эмпирическим материалом, применением современного когнитивного и культурологического инструментария. Следует отметить, что научное изложение и иллюстративное сопровождение снабжены конкретным комментарием.

Оценка уровня выполненной работы определяется успешной реализацией системы параметров: прежде всего личного участия, степени достоверности результатов исследования, новизны, практической значимости, полноты изложения материалов в работах, опубликованных соискателем. Личное участие в получении результатов, изложенных в диссертации, состоит в разносторонней включенности диссертанта во все этапы процесса исследования.

Особой ценностью обладает установка М.А. Юрченко на взаимное согласование квалификационных параметров исследования; она позволила обобщить условия теоретизации объекта двумя позициями, из которых вершинной считаем цело-частную динамику онтологических и гносеологических факторов, обуславливающих формирование межкультурной компетенции у студентов гуманитарных направлений вузов. Эта установка реализована на всем пространстве труда и емко подытожена в заключении.

**Научная новизна** диссертационной работы М.А. Юрченко определяется постановкой исследовательской проблемы и впервые полученными результатами интегративного комплексного изучения содержания межкультурного образования, диагностики межкультурной компетенции. Новым является выявление основных тенденций, закономерностей и механизмов прагматической и функциональной направленности межкультурной компетенции на основе индивидуально собранных опытно-экспериментальных данных.

Доказано, что развитие межкультурной компетенции студентов гуманитарных направлений подготовки должно соответствовать трем компонентам: когнитивному, аффективному и поведенческому.

Во-первых, эту компетенцию следует развивать на когнитивном уровне, чтобы сформировать общекультурные знания об основных концепциях, моделях, измерениях, а также элементах, связанных со спецификой выбранной культуры (характеристики культуры, деловые установки и поведение, что делать и чего не делать). На этом этапе также решающее значение имеет знание самосознания – убеждений, установок, ценностей, которые важны для каждого человека.

Во-вторых, развитие навыков, полезных для управления эмоциями, а также формирование позитивного отношения к разнообразию. Последний элемент концентрируется на отработке конкретных навыков, связанных с правильным поведением в данной стране.

Диссертационный исследовательский проект М.А. Юрченко важен, поскольку углубляет понимание методической системы межкультурной компетенции студентов гуманитарных направлений подготовки, детализирует теорию в области межкультурного образования, касающегося международных усилий, связанных с выявлением, развитием, оценкой и влиянием межкультурных компетенций на жизнь тех, кто их реализует.

**Практическая значимость.** Разработаны и внедрены в практику обучения студентов гуманитарных направлений подготовки:

- методики прямой, косвенной и смешанной оценки сформированности межкультурной коммуникации;
- эффективные симуляции межкультурного взаимодействия;
- учебно-методические материалы и дидактические пособия для формирования (закрепления навыков) межкультурной коммуникации (по семестрам и с учетом степени сложности);
- диагностика формирующего оценивания в формировании межкультурной компетенции;

- концептуальное наполнение тематических блоков содержания межкультурного образования;
- алгоритмы организации занятий по формированию межкультурной компетенции.

**Теоретическая значимость** исследования М.А. Юрченко предопределяется тем, что предпринятый анализ данных основан на следующих утверждениях, все из которых были убедительно подтверждены фактическими данными:

- межкультурная компетентность включает в себя комплекс способностей:
  - изучение языка принимающей страны позитивно влияет на межкультурное развитие;
  - межкультурный опыт меняет жизнь;
  - выбор студентов, сделанный во время их обучения гуманитарной специальности, приводит к определенным межкультурным последствиям.

Результаты исследования М.А. Юрченко подтверждают важность межкультурной компетенции в подготовке студентов гуманитарных направлений, поскольку этот аспект может представлять особую трудность для преподавателей при работе со студентами, а также в продвижении социальной гармонии в современном противоречивом обществе, ищущем эффективные решения этнических проблем.

**Замечания.** В теоретической главе исследования целесообразно было проанализировать вариативность содержания моделей и измерений межкультурной компетенции, которая создает ряд проблем.

Во-первых, это снижает концептуальную ясность самой конструкции, поскольку некоторые модели включают в качестве основных компонентов факторы, которые исключаются или рассматриваются как предшествующие в других моделях.

Во-вторых, в дополнение к снижению концептуальной ясности межкультурной компетенции, эти расхождения усложняют спецификацию

номологической сети (т.е. конструкций, теоретически или эмпирически связанных с данной компетенцией). В частности, в существующей литературе еще предстоит провести различие между конструктами, входящими в структуру межкультурной компетенции, и их коррелятами. Такие конструкты, как глобальное мышление, широта взглядов, космополитизм и глобальная идентичность, являются яркими примерами. Поскольку определения этих конструкций неточны и значительно различаются, может быть непросто определить, какие из этих конструкций отражают субфактор межкультурной компетенции, а какие составляют часть его номологической сети.

В-третьих, несколько конструкций демонстрируют значительное совпадение с межкультурной компетенцией, включая конструкцию глобального лидерства, которой в последнее время уделяется большое внимание. Конечно же, установление валидности конструкции для межкультурной компетенции является менее простой задачей, чем для других, менее сложных концепций.

Любая новая модель межкультурной компетенции, пытающаяся решить эти проблемы, должна соответствовать следующим критериям:

- (а) давать конкретные определения общей конструкции и ее подразмерностей;
- (б) включать как когнитивные, так и некогнитивные компоненты;
- (в) прояснять взаимосвязь между подразмерностями.

На сегодняшний день многие модели межкультурной компетенции не соответствуют вышеуказанным критериям. Хотя многие модели многомерны по своей природе, преобладают модели, фокусирующиеся только на способностях (или установках и когнитивных способностях), в результате чего отсутствует акцент на поведенческом компоненте данной компетенции.

Все квалификационные параметры, установленные для кандидатских диссертаций, в работе выдержаны. Выводы значительны и достоверны. Поставленная цель реализована. Использованные методы адекватны успешно

решенным задачам и эмпирическому материалу. Аннотация адекватно и полно отражает содержание диссертации.

**Соответствие заявленной специальности.** Диссертация соответствует параметрам паспорта специальности 5.8.2 – «Теория и методика обучения и воспитания (формирование универсальных компетенций в высшем образовании)», а именно таким направлениям, как:

3. Взаимосвязь теории, методики и практики обучения и воспитания на уровне общего и высшего образования (по областям знаний).

9. Взаимодействие теории, методики и практики предметного образования с отраслями науки, культуры, технологий, производства.

10. Теоретические основы предметного обучения и принципы его организации на междисциплинарной основе (с опорой на современные достижения смежных наук – психологии, физиологии, нейронаук и др.).

11. Аксиологические основы предметного образования; проблемы формирования традиционных ценностей многонационального социума, мировоззрения, научной картины мира, соотношений научной и религиозной картин мира, познавательной мотивации у субъектов, образовательного процесса средствами предметного образования.

21. Развитие информационно-когнитивных технологий получения знаний средствами учебного предмета.

Диссертация Юрченко Маргариты Алексеевны «Методические основы формирования межкультурной компетенции у студентов гуманитарных направлений подготовки» является научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей важное значение для развития педагогической науки и практики, что соответствует требованиям Порядка присуждения ученой степени кандидата наук, ученой степени доктора наук в Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, утвержденной приказом ректора ФГБОУ ВО «Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации» от 7

декабря 2021 года № 02-1336, а Юрченко Маргарита Алексеевна заслуживает присуждения ей ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 5.8.2. «Теория и методика обучения и воспитания (формирование универсальных компетенций в высшем образовании)».

Член диссертационного совета РАНХиГС,  
доктор филологических наук, профессор,  
заведующий кафедрой иностранных языков  
и речевых коммуникаций Южно-Российского  
института управления – филиала  
ФГБОУ ВО «Российская академия  
народного хозяйства и  
государственной службы  
при Президенте Российской Федерации»

*М.С. Котова* Н.С. Котова

«7»



344002, Ростов-на-Дону, ул. Пушкинская, 70/54  
тел. +7 (863) 203-63-59, [kotova-ns@ranepa.ru](mailto:kotova-ns@ranepa.ru)

Подпись	<i>Котова Н.С.</i>
Ф.И.О. работника	Котова Н.С.
Заверяю	<i>С.В. Домбове</i>
подпись	С.В. Домбове
Ф.И.О.	С.В. Домбове
Начальник отдела кадров Южно-Российского института управления - филиала РАНХиГС	